

Tyde

Developed by Vitra in Switzerland
Design: Erwan&Ronan Bouroullec

Montageanleitung -- Original --

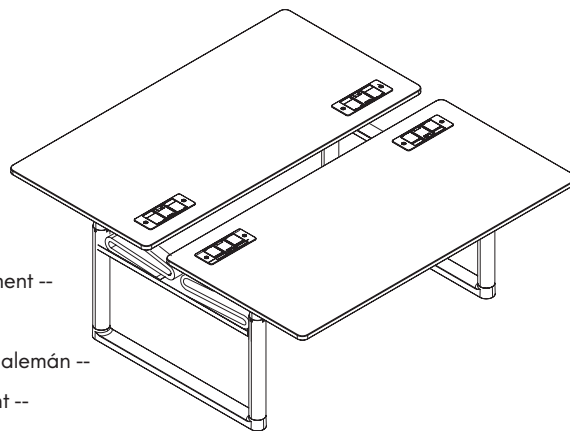
Assembly instructions-- Translation of the original German document --

Notice de montage -- Traduction du document original allemand --

Instrucciones de montaje -- Traducción del documento original alemán --

Montagehandleiding-- Vertaling van het originele Duitse document --

Istruzioni per il montaggio-- Traduzione dell'originale tedesco --



DE Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor Gebrauch Ihres neuen Möbels genau durch und bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf. Für Service-Fragen wenden Sie sich an Ihren Vitra Fachhandelspartner vor Ort oder an Ihre Vitra Ländergesellschaften. Die Adressen finden Sie unter www.vitra.com. Ihr Produkt darf unter Beachtung der allgemeinen Sorgfaltspflicht und bestimmungsgemäss nur als Tisch benutzt werden. Bei anderweitigem Einsatz besteht ein erhöhtes Unfallrisiko.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Möbel und bedanken uns für Ihr Vertrauen in Vitra.

EN Read these instructions before using your new furniture and keep them close at hand for future reference. Your product should be used only whilst exercising the appropriate degree of care and in accordance with the manufacturer's instructions. A table should therefore be used only as a table. The use of your product for any purpose other than the one intended by the manufacturer will result in an increased risk of accidents. For service queries please contact your authorised dealer or national affiliate www.vitra.com.

We hope you enjoy your new furniture and thank you for the confidence you have shown in Vitra.

FR Veuillez étudier attentivement le mode d'emploi avant l'utilisation de votre nouveau meuble et conservez-le soigneusement pour toutes consultations ultérieures. Veuillez vous adresser pour toutes questions liées au service à votre concessionnaire spécialisé ou à une de nos agences nationales que nous trouvez sur www.vitra.com. Votre produit est destiné uniquement à l'utilisation en tant que table, conformément aux consignes de précaution et selon son usage destiné. Un risque d'accident élevé existe en cas d'utilisation inadéquate.

Nous espérons que votre nouveau meuble vous apportera entière satisfaction et nous vous remercions de la confiance que vous accordez à Vitra.

ES Lea con cuidado las instrucciones de empleo antes de hacer uso de su nuevo mueble y guárdelas en un lugar seguro con el fin de poder consultarlas posteriormente, siempre que sea necesario. Para cualquier consulta, por favor, diríjase a su establecimiento especializado o bien a una de las agencias nacionales www.vitra.com. Conforme a las normas de precaución y de acuerdo con su finalidad, este producto está destinado a ser utilizado únicamente como mesa. Un uso inadecuado o con otra finalidad conlleva un elevado riesgo de accidente.

Deseamos que disfrute con su nuevo mueble y agradecemos la confianza que ha depositado en Vitra.

NL Lees deze handleiding vóór de inbedrijfstelling van uw nieuwe meubels zorgvuldig door en bewaar haar goed, zodat zij later steeds kan worden geraadpleegd. Neem bij technische vragen contact op met uw vakhandelspartner of met uw nationale maatschappij dat u vindt op www.vitra.com. Uw product mag alleen met inachtneming van de algemene zorgvuldigheidsplicht en reglementair alleen als tafel gebruikt worden. Bij ander dan het beschreven gebruik bestaat een verhoogd ongevalrisico.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe meubels en bedanken u voor het door u gestelde vertrouwen in Vitra.

IT Leggere con attenzione il manuale di istruzioni del vostro nuovo arredo prima dell' utilizzo e conservarlo per successiva consultazione. Per richieste di assistenza rivolgersi al proprio rivenditore o ai locali Vitra-Partner su www.vitra.com. Il Vostro prodotto può essere utilizzato nel rispetto dell' obbligo generale di diligenza e conformemente alla prevista destinazione soltanto come tavolo. Impieghi differenti comportano un elevato rischio di infortunio.

Vitra La ringrazia per la fiducia accordata e confida che l' utilizzo del Vostro nuovo mobile Vi soddisfi pienamente.

NO

Denne bruksanvisningen må alltid ligge klar på bordet, og må leses og brukes av alle som arbeider med bordet.

Hvis du har servicespørsmål, skal du henvende deg til din Vitra-fagforhandler på stedet eller til Vitra-landsselskap. Adressene finner du under www.vitra.com.

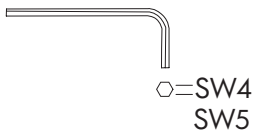
Produktet kan kun brukes som høydejusterbart bord, og den generelle omsorgsplikten må observeres. Hvis det brukes til noe annet, er det økt ulykkesfare.

Vi ønsker deg lykke til med din nye Playns, og takker for at du har tiltro til Vitra.

SV

Läs igenom den här bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda din nya möbel och spara den för framtida bruk. Vid frågor gällande service ska du kontakta din närmaste Vitra-återförsäljare eller Vitras dotterbolag i ditt land. Adresserna hittar du på www.vitra.com. Produkten får endast användas som bord under beaktande av allmänna försiktighetsprinciper. Om produkten används för andra ändamål ökar risken för olyckor.

Vi önskar dig mycket nöje med din nya möbel och tackar för ditt förtroende för Vitra.

A**⚠ FORSIKTIG!**

Montering med 2 personer. Produktet er tungt. Det er fare for personskader når det løftes.

⚠ OBSERVERA!

Montering ska utföras av två personer. Produkten är tung. Risk för personskada när den lyfts.

⚠ VORSICHT!

Montage mit 2 Personen. Das Produkt ist schwer. Beim Anheben besteht Verletzungsgefahr.

⚠ CAUTION!

Assembly with 2 people. The product is heavy. Lifting it can cause injury.

⚠ ATTENTION!

Montage avec 2 personnes. Le produit est lourd et le fait de le soulever peut entraîner des blessures.

⚠ PRECAUTION!

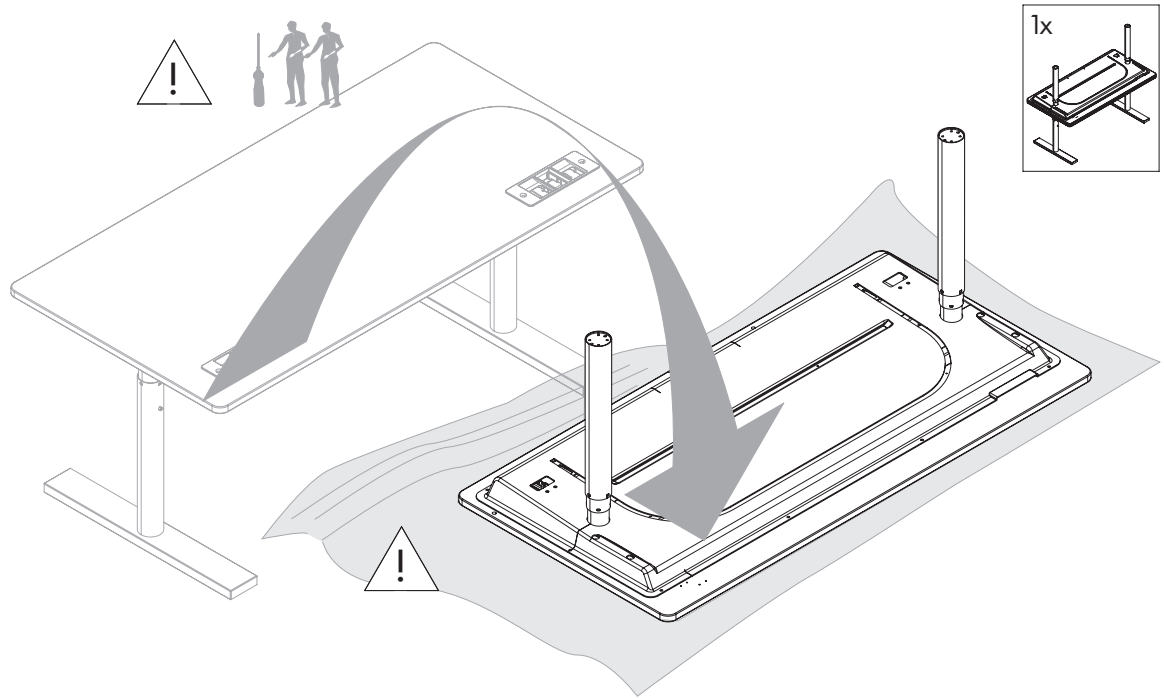
Debe montarse entre 2 personas. Este producto es pesado. Al levantarlo existe peligro de lesiones.

⚠ VOORZICHTIG!

Montage met 2 personen. Het product is zwaar. U kunt zich verwonden bij het optillen.

⚠ AVVERTENZA!

Il montaggio richiede 2 persone. Il prodotto è pesante. Pericolo di lesioni durante il sollevamento.

B**⚠ OBSERVERA!**

Montering ska ske på mjukt underlag för att undvika skador på bordet.

⚠ FORSIKTIG!

Monteringen skal utføres på mykt underlag for å unngå skader på bordplaten.

⚠ VORSICHT!

Montage mit Unterlage um Schäden an der Tischplatte zu vermeiden.

⚠ CAUTION!

Assemble the product on a soft surface in order to avoid damage to the table top.

⚠ ATTENTION!

Effectuer le montage sur un revêtement souple afin d'éviter d'endommager le plateau du bureau.

⚠ PRECAUTION!

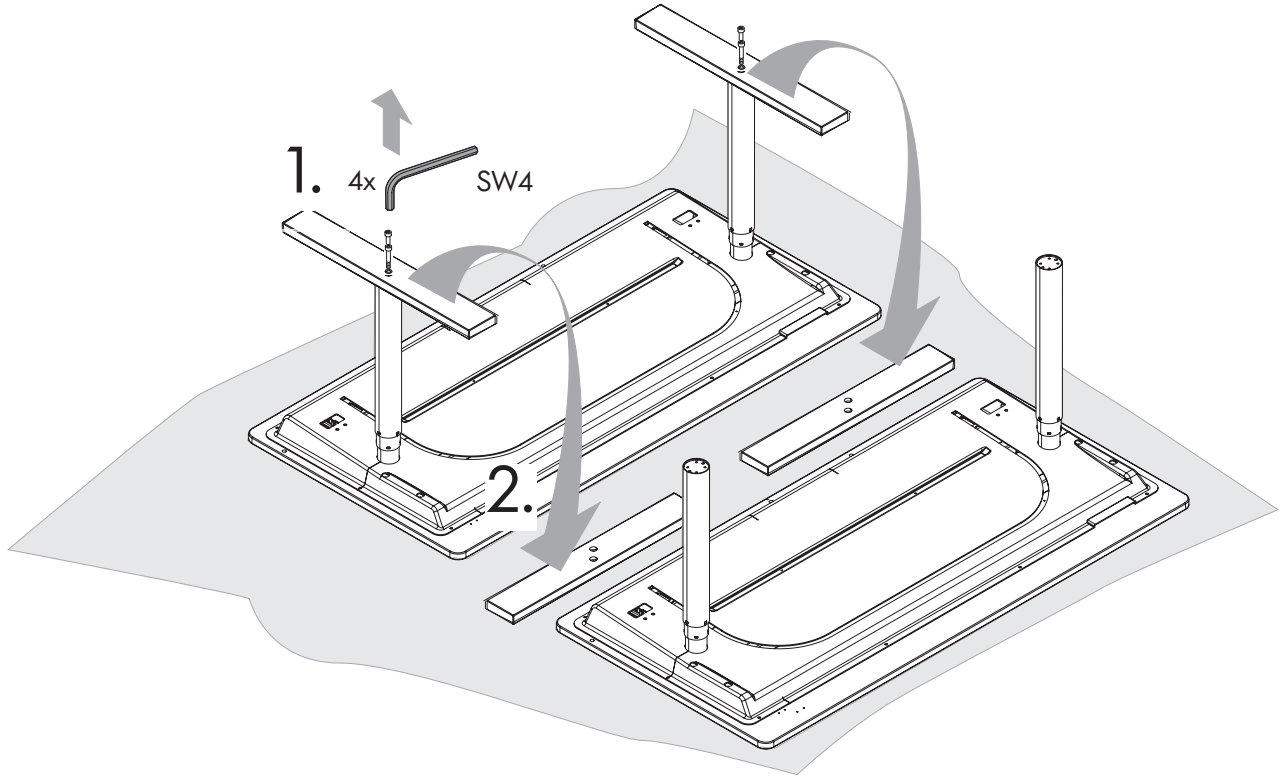
Realizar el montaje sobre una superficie blanda para evitar daños en el tablero de la mesa.

⚠ PRECAUTION!

Montage met zachte onderlegger om schade aan het tafelblad te vermijden.

⚠ AVVERTENZA!

Montare su una superficie morbida per evitare di danneggiare il piano del tavolo.



**VIKTIGT!**

Avlägsna
monteringsmaterialet.

**BELANGRIJK!**

Ta ut
monteringsmaterialet.

**WICHTIG!**

Montagematerial
entnehmen.

**TIP!**

Remove assembly
material.

**IMPORTANT!**

Ôter le matériel de
montage.

**IMPORTANTE!**

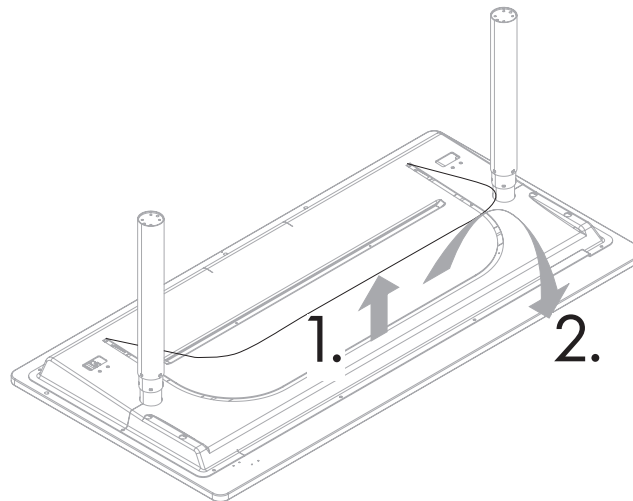
Retirar el material de
montaje.

**BELANGRIJK!**

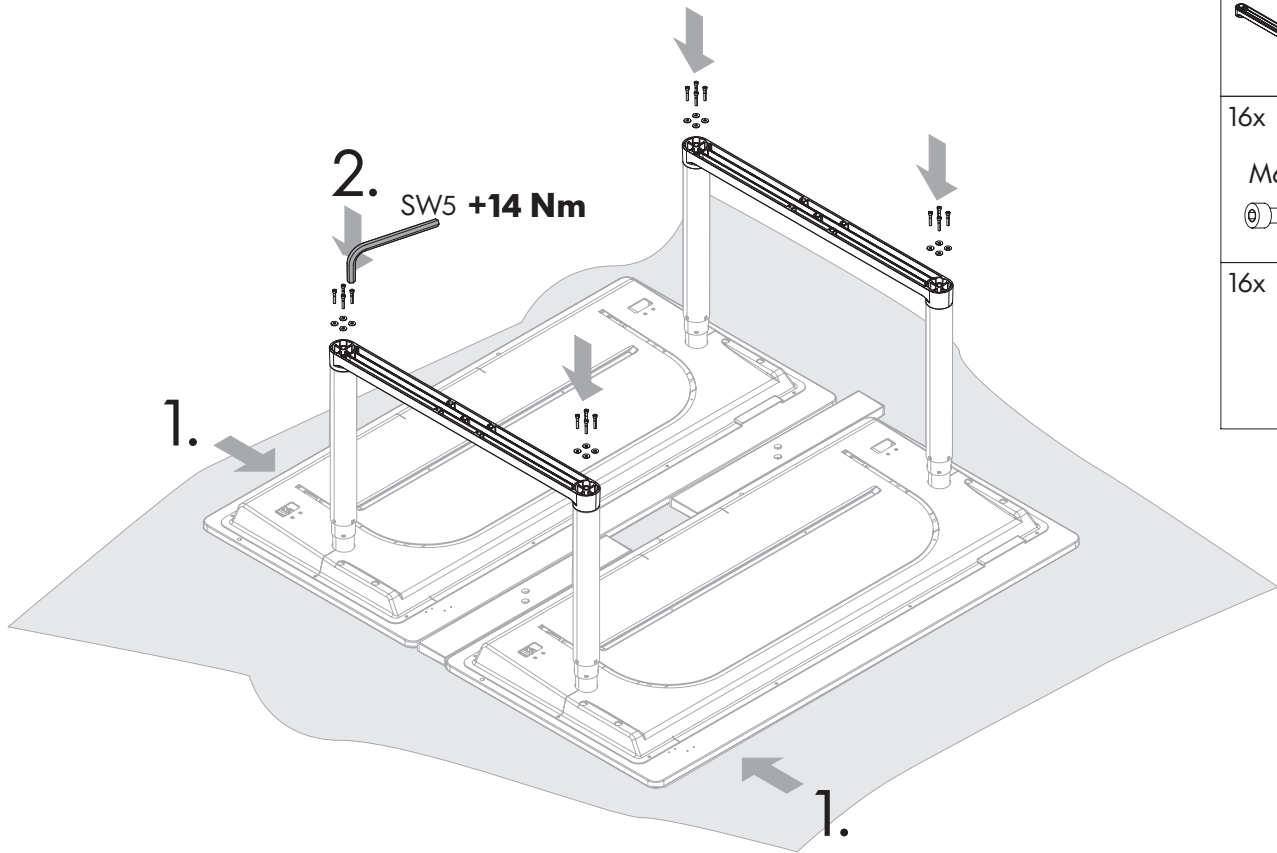
Neem het
montagemateriaal.

**IMPORTANTE!**

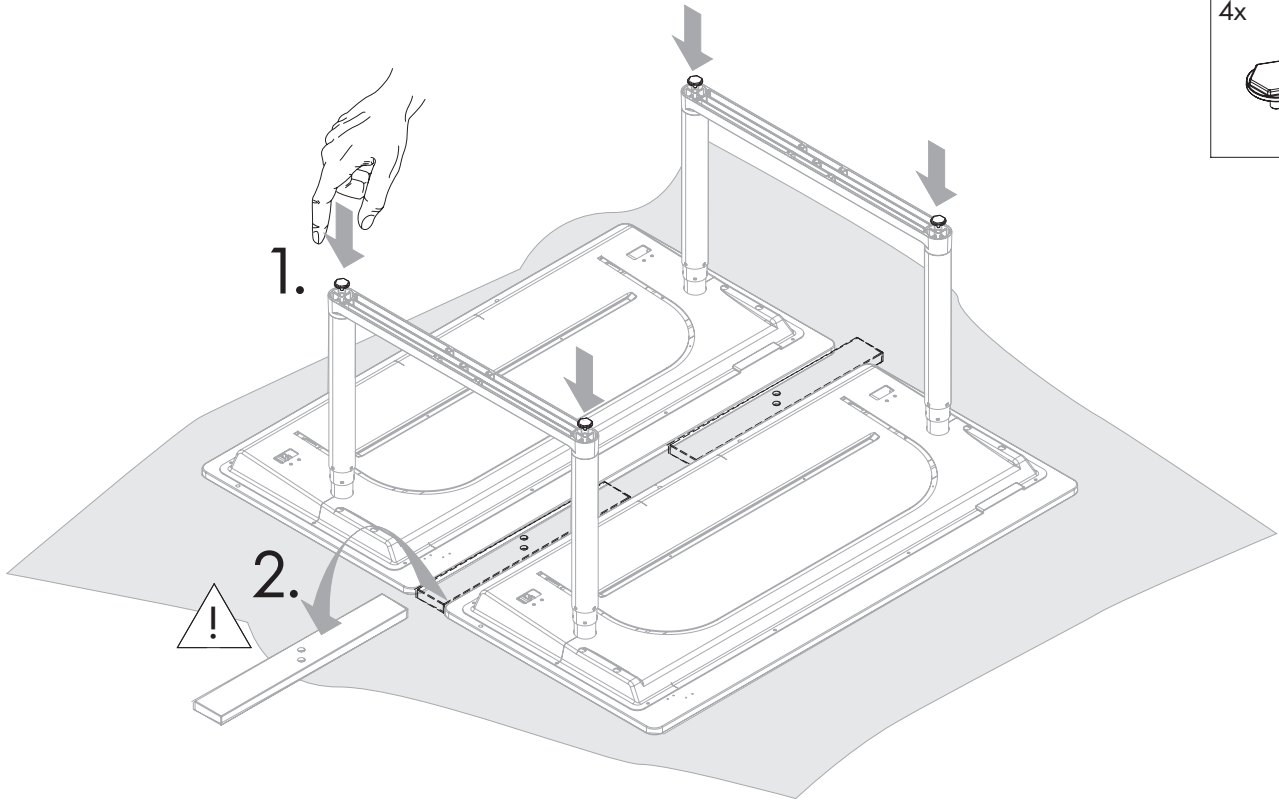
Prelevare il materiale
di montaggio.

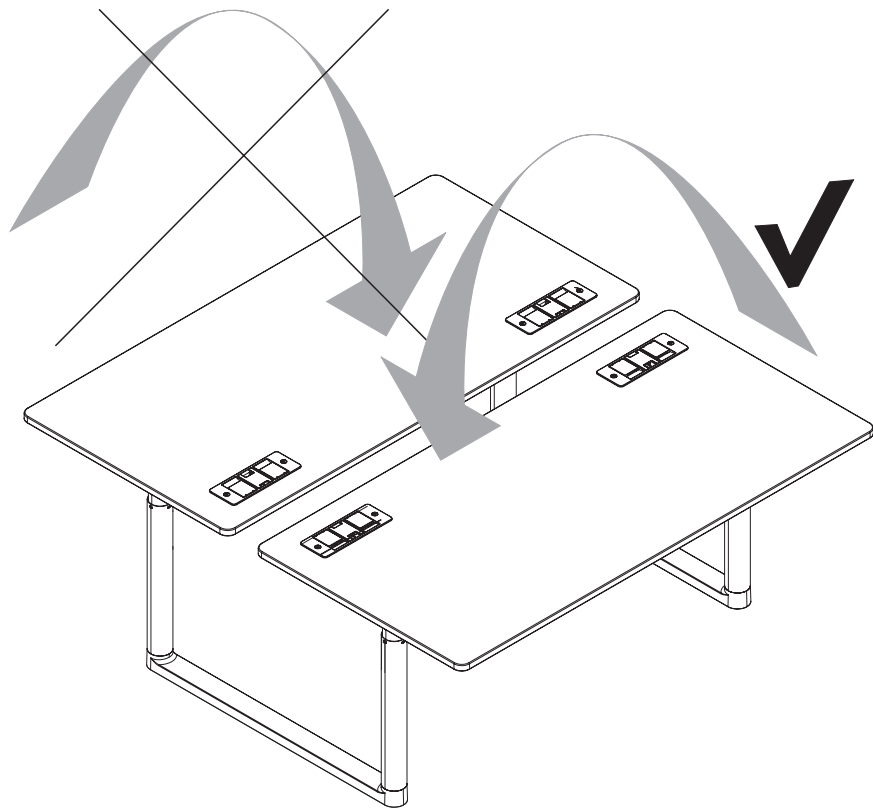


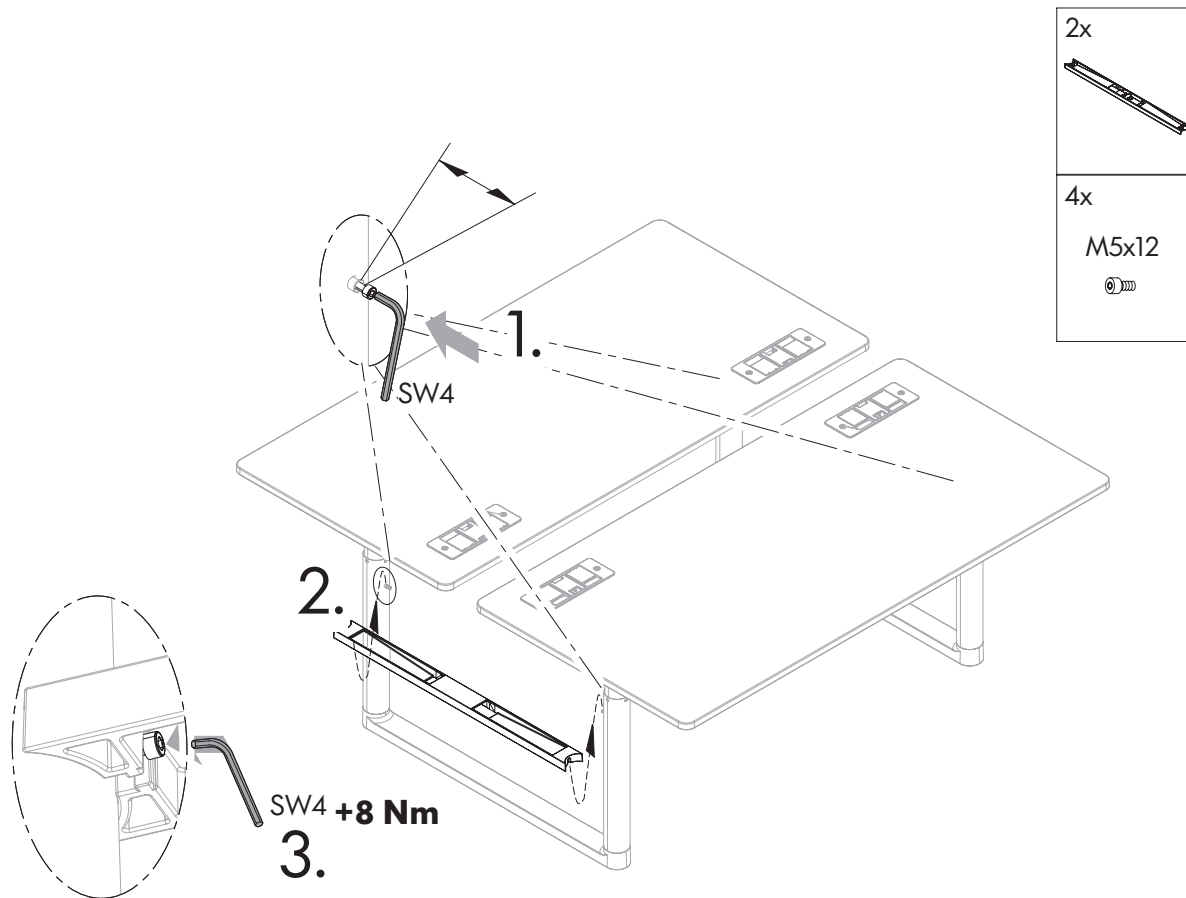
E

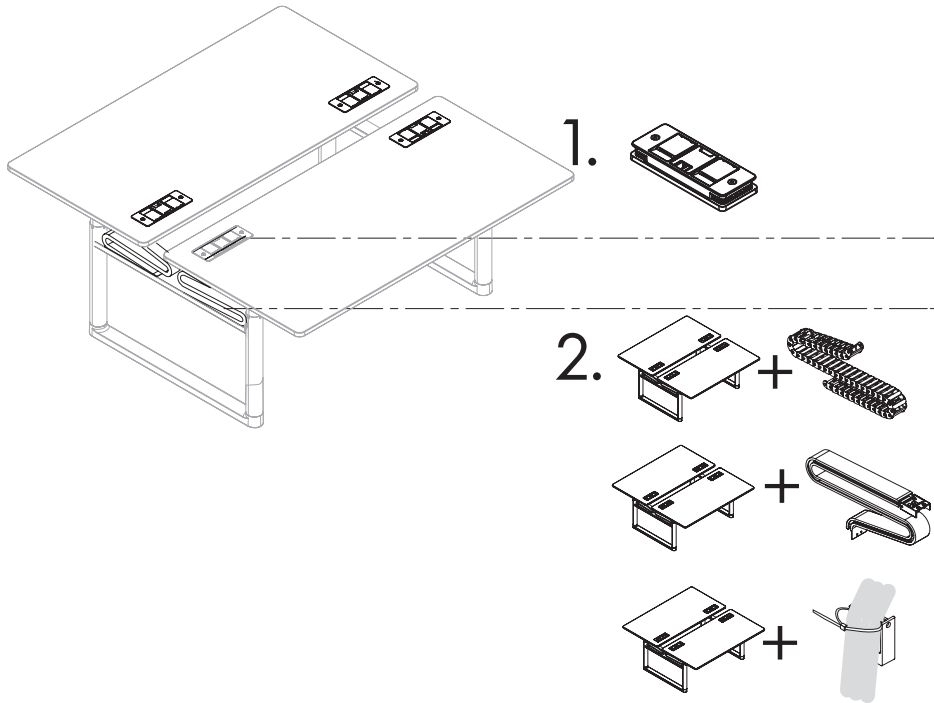


F





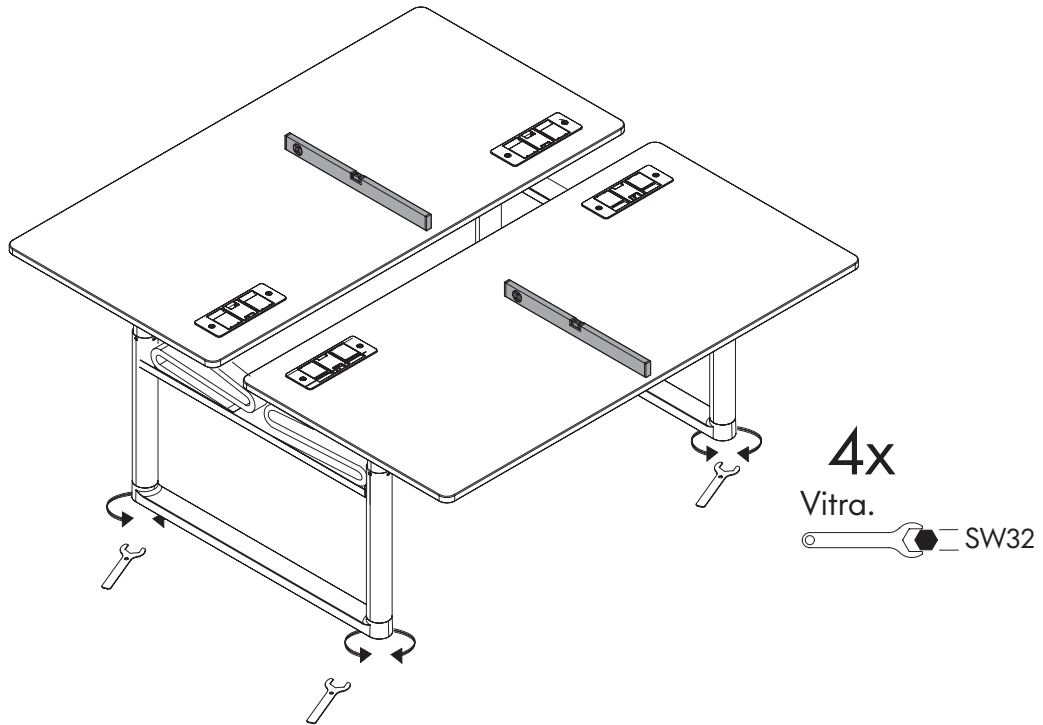




?

WICHTIG.
TIP.
IMPORTANT.
BELANGRIJK.
IMPORTANTE.
VIKTIG.
DŮLEŽITÉ.

J



DE Care instructions

To avoid damaging your furniture, clean surfaces using a moist cloth and a mild detergent.

For more care instructions, visit the Vitra Website at <http://www.vitra.com/de-ch/office/products/playns/splash/> or contact your retailer.

For information about both the durability and aesthetic longevity of our products, go to: www.vitra.com/sustainability.

EN Pflegehinweis

Um Schäden zu vermeiden, reinigen Sie die Oberflächen Ihres Möbels mit einem feuchten Putzlappen und mildem Reinigungsmittel.

Für weitere Pflegehinweise informieren Sie sich auf der Website von Vitra unter <http://www.vitra.com/de-ch/office/products/playns/splash/> oder kontaktieren Sie Ihren Vitra-Fachhandelspartner.

Mehr Informationen zur funktionellen und ästhetischen Langlebigkeit unserer Produkte auf: www.vitra.com/sustainability.

FR Conseil d'entretien

Afin d'éviter d'abîmer votre meuble, nettoyez ses surfaces à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux.

Pour d'autres conseils d'entretien, consultez le site Internet de Vitra sous le lien <http://www.vitra.com/de-ch/office/products/playns/splash/> ou contactez votre partenaire du commerce spécialisé.

Informations sur la for longévité fonctionelle et esthétique de nos produits sur: www.vitra.com/sustainability.

ES Consejos para el cuidado de los muebles

Para evitar daños en sus muebles, limpie las superficies con un paño húmedo y productos de limpieza no abrasivos.

Si desea obtener más consejos para el cuidado de sus muebles, consulte la página de Vitra en <http://www.vitra.com/de-ch/office/products/Tyde/splash/> o comuníquese con su distribuidor.

Información sobre la durabilidad funcional y estética de nuestros productos en: www.vitra.com/sustainability.

NL Onderhoudstip

Reinig om schade te vermijden het oppervlak van uw meubel met een vochtige doek en een zacht reinigingsmiddel.

Raadpleeg voor verdere onderhoudstips de website van Vitra via <http://www.vitra.com/de-ch/office/products/Tyde/splash/> of neem contact op met uw dealer.

Informatie over de functionele en estehtische duurzaamheid van onze producten vindt u op: www.vitra.com/sustainability.

IT Consigli per la cura

Per evitare danni, pulire le superfici del mobile con un panno umido e un detergente delicato.

Per ulteriori consigli relativi alla cura e la pulizia dei vostri mobili potete consultare il sito web di Vitra alla rubrica <http://www.vitra.com/de-ch/office/products/Tyde/splash/> oppure rivolgervi al vostro rivenditore di fiducia.

Trovate informazioni sulla durabilità funzionale ed estetica dei nostri prodotti su: www.vitra.com/sustainability.

Råd om stell

For å unngå skader skal du rengjøre overflaten på møbelet med en fuktig pusseklut og et mildt rengjøringsmiddel.

Hvis du vil ha flere råd om stell, skal du besøke Vitras nettsted på <http://www.vitra.com/de-ch/office/products/Tyde/splash/> eller ta kontakt med din fagforhandlerpartner.

Skötselanvisningar

Rengör ytorna på din möbel med en fuktig trasa och mildt rengöringsmedel för att undvika skador.

För mer information om hur du tar hand om din möbel, besök Vitra på <http://www.vitra.com/de-ch/office/products/Tyde/splash/> eller kontakta din Vitra-återförsäljare.

Mer information om våra produkters funktionella och estetiska hållbarhet finns på www.vitra.com/sustainability.

© 2015 by Vitra AG

Vervielfältigung und Weitergabe dieses Dokuments sind nicht gestattet.
Die Urheber- und Eigentumsrechte verbleiben bei der Vitra AG.

© 2015 by Vitra AG

This document may not be reproduced or transmitted in any form.
The copyright and all ownership rights are retained by Vitra AG.

© 2015 by Vitra AG

Il est interdit de copier et de transmettre ce document à des tiers.
Les droits d'auteur et de propriété sont détenus par la Vitra AG.

© 2015 Vitra AG

Queda prohibida la reproducción y distribución de este documento.
Reservados todos los derechos de autor y propiedad para Vitra AG.

© 2015 Vitra AG

Dit document verveelvoudigen of doorsturen is verboden.
De auteurs- en eigendomsrechten liggen bij Vitra AG.

© 2015 by Vitra AG

Sono vietate sia la riproduzione che la distribuzione del presente documento.
I diritti d'autore e di proprietà appartengono a Vitra AG.

© 2015 by Vitra AG

Mangfoldiggjøring og viderelevering av dette dokumentet er ikke tillatt.
Opphavs- og eiendomsretten forblir hos Vitra AG.

vitra.